

# **Quartiere im Wandel**

## **Geschichte gelebt – das Beispiel Meyrin**

Pierre-Alain Tschudi, Gemeindepräsident

Nathalie Leuenberger, Gemeinderätin

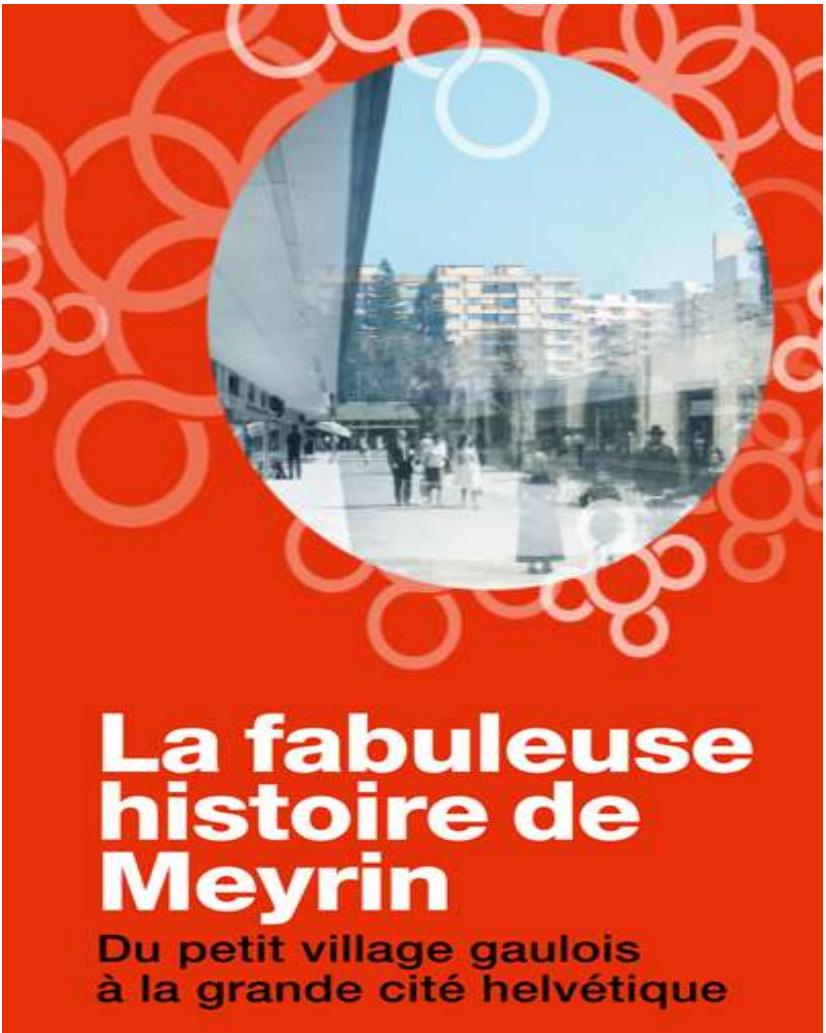
Olivia Boutay, Genossenschafterin und künftige Bewohnerin

Solothurn, Donnerstag 21. Juni 2018



## Aufbau der Präsentation

- **Die Geschichte von Meyrin: Raumplanung – von der Satellitenstadt zum ersten Spatenstich für das Ökoquartier «Les Vergers».** *Von Pierre-Alain Tschudi, Gemeindepräsident.*
- **Platz und Rolle der Einwohner\*innen: eine aktive Bürgerschaft im Dienste des Miteinanders.** *Von Nathalie Leuenberger, Gemeinderätin, Delegierte für die soziale Entwicklung.*
- **Von der Teilnahme zur Ko-Konstruktion – gelebte Erfahrung.** *Von Olivia Boutay, Genossenschaftlerin und künftige Bewohnerin des Quartiers «Les Vergers».*





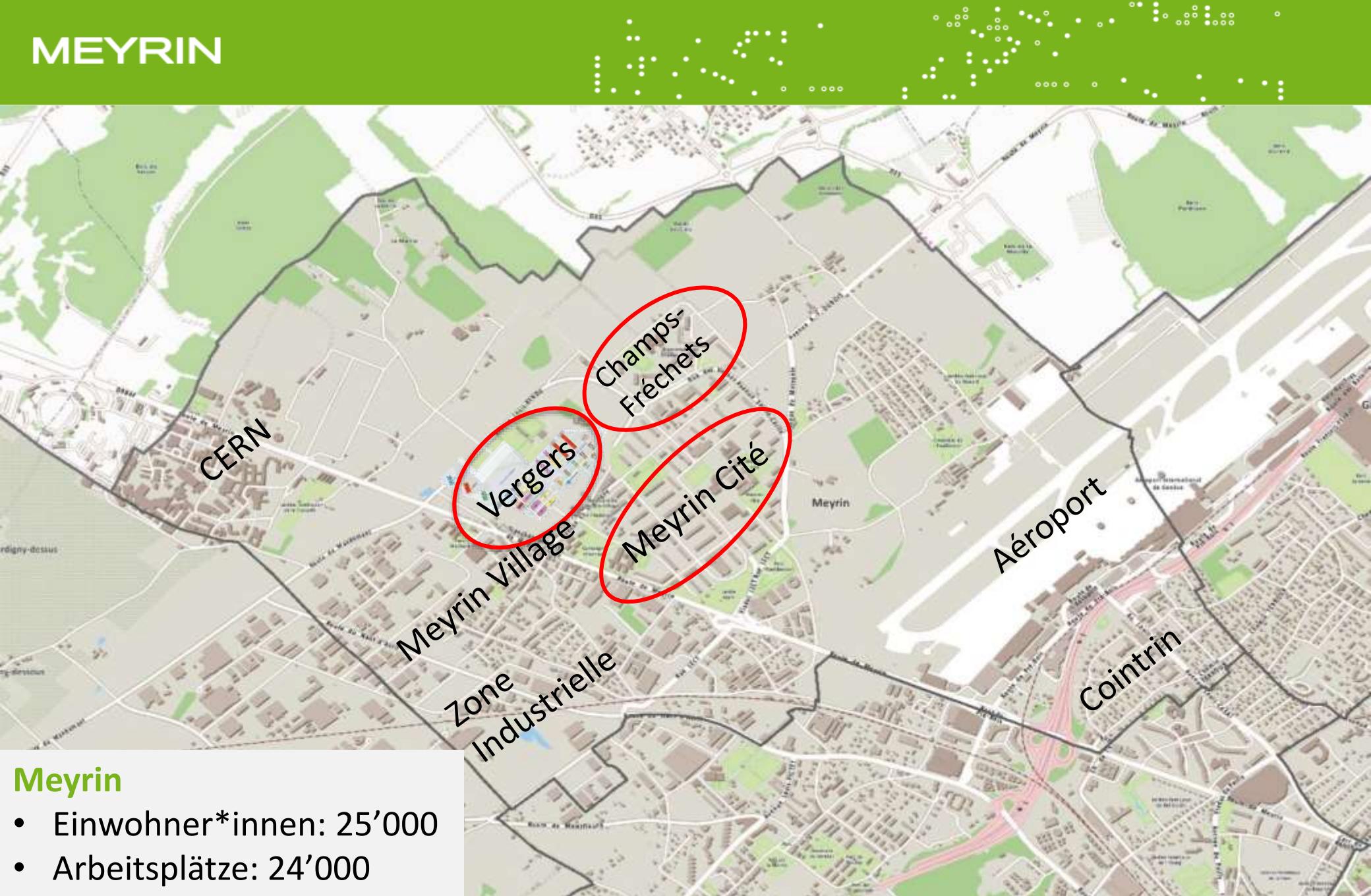
Pierre-Alain Tschudi - Gemeindepräsident

**DIE GESCHICHTE VON MEYRIN: RAUMPLANUNG –  
VON DER SATELLITENSTADT ZUM ERSTEN  
SPATENSTICH FÜR DAS ÖKOQUARTIER  
«LES VERGERS»**

# MEYRIN



Meyrin im Kontext des Kantons Genf



## Meyrin

- Einwohner\*innen: 25'000
- Arbeitsplätze: 24'000



## Gemeinde Meyrin: 40er-Jahre



1940

- Gemeinde Meyrin und das ländliche Genf
- Weniger als 2000 Einwohner\*innen



## Meyrin Cité: 60er-Jahre



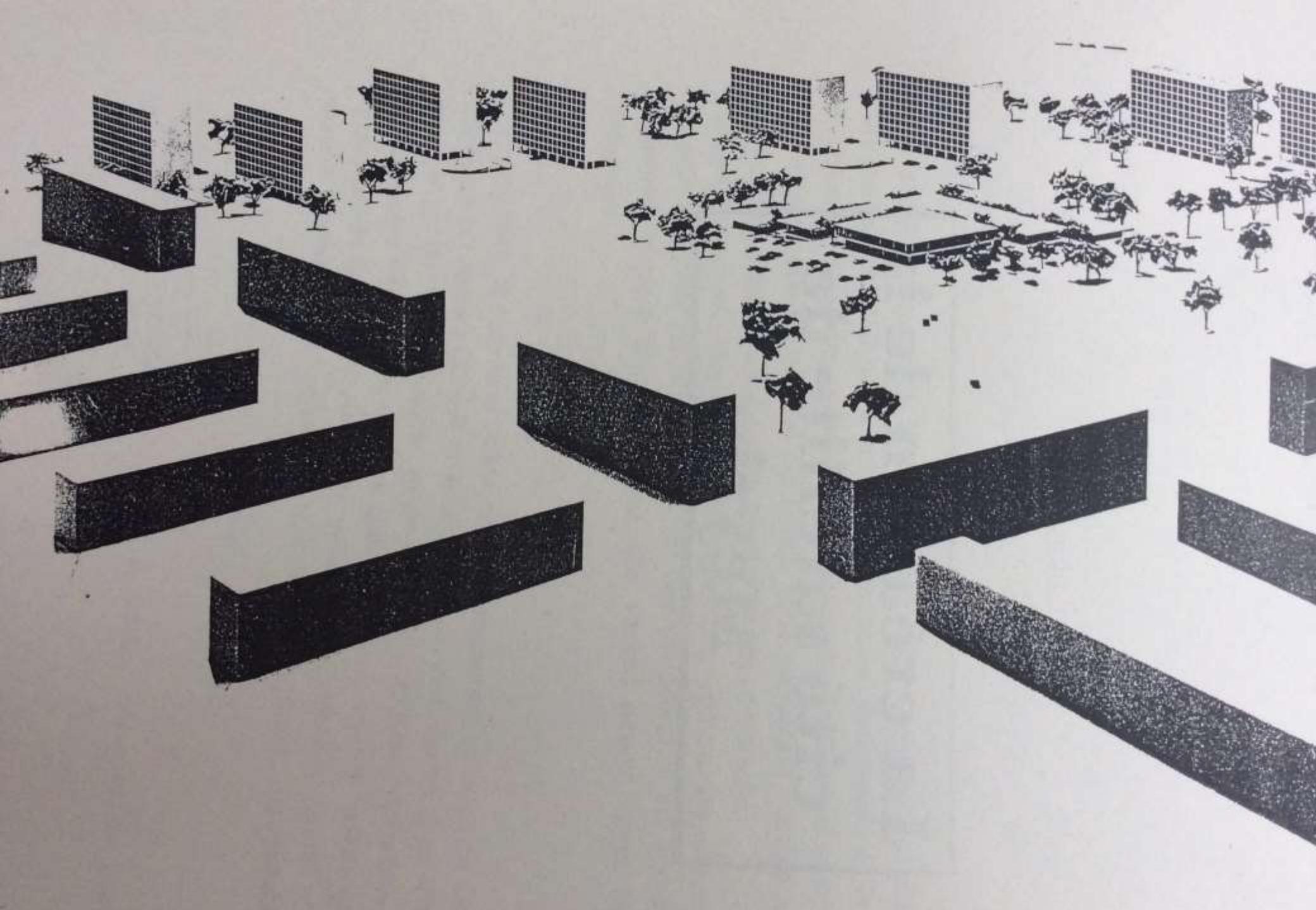


## Meyrin Cité: 60er-Jahre



**1961**

- Bau der «Cité de Meyrin»
- 1. Satellitenstadt der Schweiz
- Charta von Athen
- Funktionale Stadt





- Keine Infrastruktur
- 6'000 neue Einwohner\*innen
- Keine Schulen und Geschäfte





*Aussenraum*



*Der Parkplatz*



*Überdimensionierte Strassen  
im Quartier*



*Foto aus dem Film «L'invitation» von Claude Goretta (1973)*

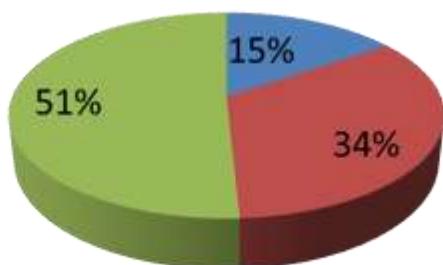


## Demografische Entwicklung der Einwohner\*innen

**1939**

**1915 habitants**

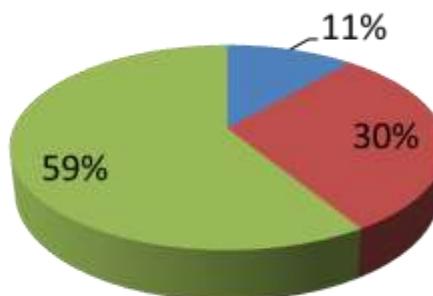
■ Etrangers ■ Confédérés ■ Genevois



**1952**

**2071 habitants**

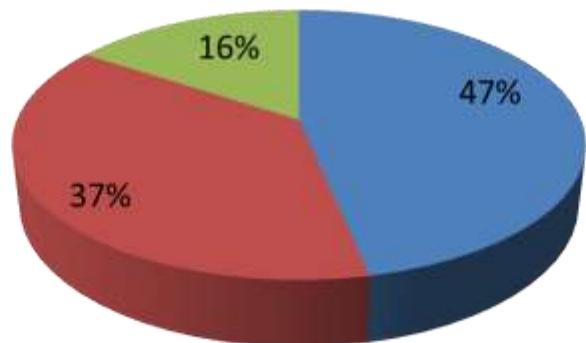
■ Etrangers ■ Confédérés ■ 3e trim.



**1964**

**10464 habitants**

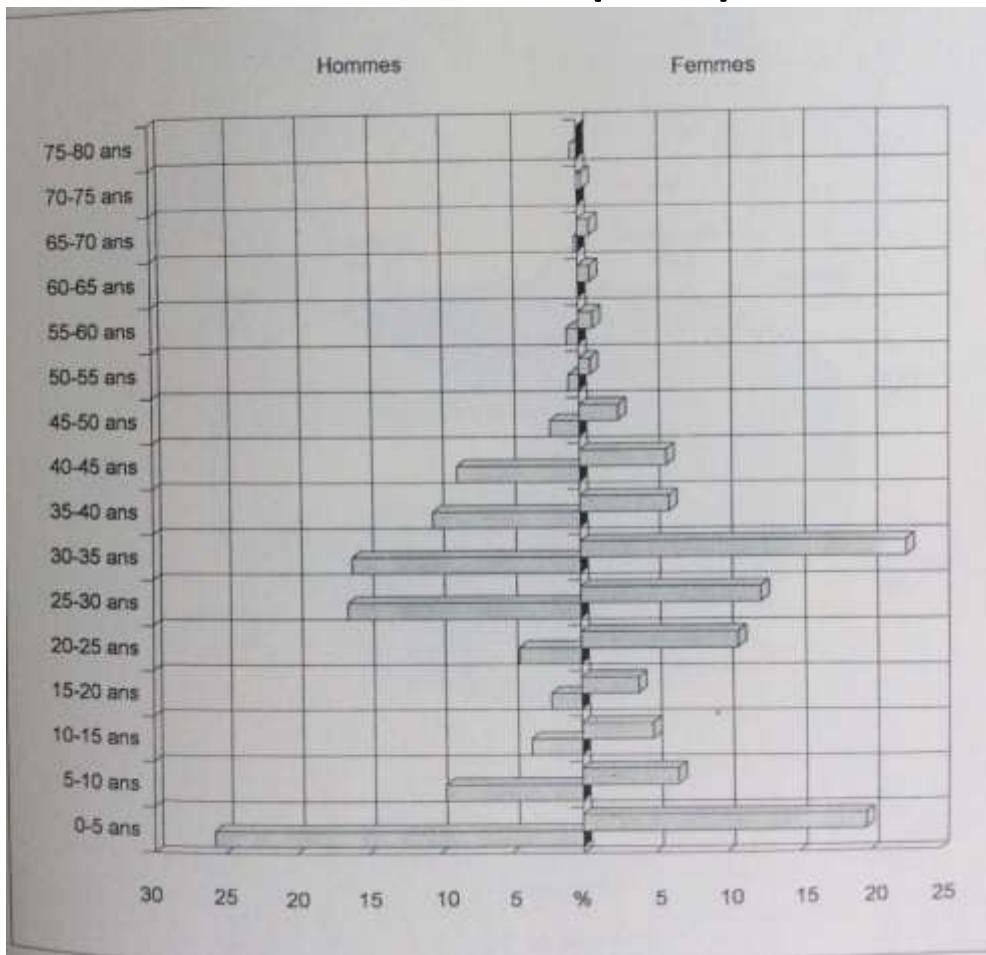
■ Etrangers ■ Confédérés ■ Genevois





## Demografische Entwicklung der Einwohner\*innen

### Alterskurven (1964)





*Foto aus dem Film «Retour d'Afrique» von Alain Tanner (1973)*



## Champs-Fréchets: 70er-Jahre

- 3'000 neue Einwohner\*innen
- Gleichzeitiger Bau einer Schule
- Sportanlagen
- Aktivitäten in den Erdgeschossen





## Champs-Fréchets: 70er-Jahre





## Champs-Fréchets: 2018





## Einwohner und Gewerbetreibende engagieren sich:

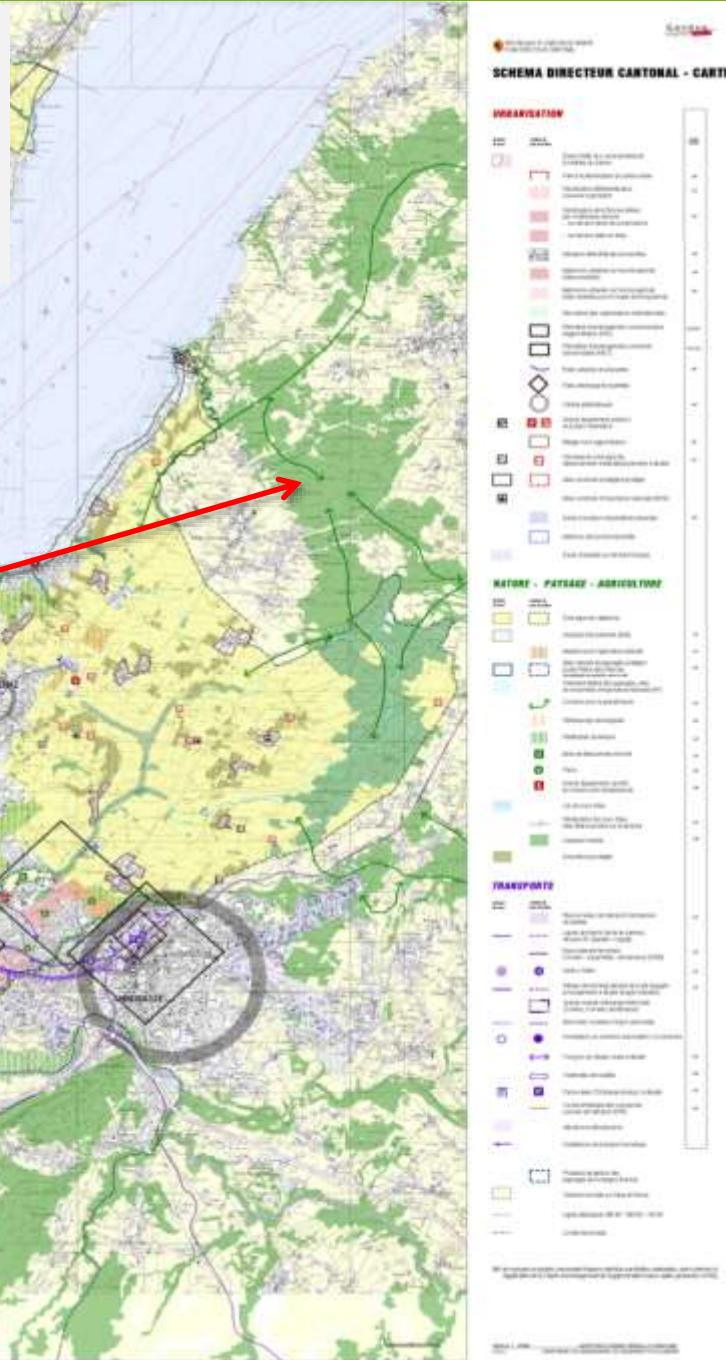
- Selbstverwalteter Kinderhort
- Redaktionskomitee der Quartierzeitung
- Fest der Gewerbetreibenden



## Das Ökoquartier «Les Vergers»: 21. Jahrhundert



Im kantonalen Richtplan aus dem Jahr 2001 wird der Standort «Les Vergers» als «städtебaulich zu erschliessendes Gebiet in einer Landwirtschaftszone» ausgewiesen.



2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011



- Genehmigung des Quartier-Richtplans durch den Staatsrat am 7. März 2007

### Drei fördernde Faktoren:

- Ausdrücklicher polit. Wille
- Gesunde wirtschaftl. Situation
- Grundeigentum der Stadt

PLAN DIRECTEUR DE QUARTIER N° 29 500-526

## Les Vergers

Le plan directeur de quartier constitue le projet cadre, qui va guider sur une durée de 15 à 20 ans les réalisations susceptibles de prendre place dans le quartier des Vergers.

Il est composé de trois documents:

- Le plan de synthèse et les coupes;
- Les fiches de mise en oeuvre;
- L'étude d'aménagement de juin 2005, comme document de référence.

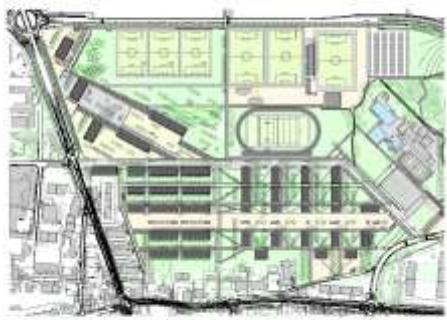
September 2006

DT Département du territoire  
Direction de l'aménagement du territoire - SPDL COMMUNE DE MEYRIN



## PLQ Les Vergers Plan localisé de quartier n° 29'674

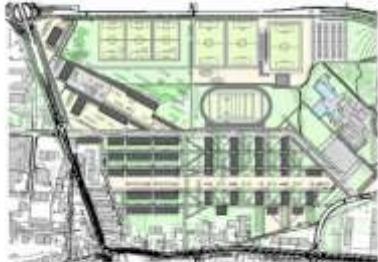
Mesures relatives aux constructions et aux aménagements extérieurs



Mai 2010

## PLQ Les Vergers Plan localisé de quartier n° 29'674

Etude d'impact sur l'environnement  
Rapport d'impact sur l'environnement (RIE) 1ère étape



Nouvelles 2010

## PLQ Les Vergers Plan localisé de quartier n° 29'674

Cahier des charges des aménagements extérieurs

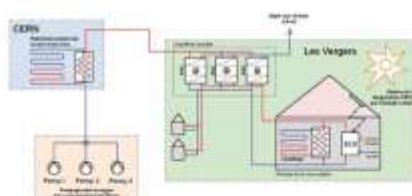


Mai 2010



## PLQ Les Vergers Plan localisé de quartier n° 29'674

Concept énergétique



Mai 2010

2001

2002

2003

2004

2005

2006

2007

2008

2009

**2010**

2011

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE

COMMUNE DE MEYRIN

Service de l'aménagement, du territoire public et de l'énergie



MEYRIN

Fondation Ecologique

Permis n°:  
10001, 10002, 10003,  
10004, 10005, 10006,  
10007, 10008, 10009,  
10010, 10011, 10012,  
10013, 10014, 10015,  
10016, 10017, 10018,  
10019, 10020, 10021,  
10022, 10023, 10024,  
10025, 10026, 10027,  
10028, 10029, 10030

## Plan localisé de quartier

## LES VERGERS

Ce PLQ a été élaboré dans le cadre d'un processus de planification et de gestion de l'environnement (PGE) qui a été initié en 2008. Il a été élaboré en collaboration avec les acteurs locaux et les autorités genevoises.

Ce PLQ a accompagné des mesures relatives aux constructions et aux aménagements extérieurs qui complètent les dispositions du règlement type défini dans l'Article 3 du règlement d'application de la loi générale sur les zones de développement (Z.D.F.) et leur partie intégrante du PLU.

Indicateur de Conformité à la législation

Indicateur de bon fonctionnement

Échelle	1 : 1000
Modifications	
Différences	1000
Differences des angles extérieurs	0,00 à 0,10
Differences des longueurs	0,00 à 0,10
Differences des largeurs	0,00 à 0,10
Differences des surfaces	0,00 à 0,10
Differences autres	0,00 à 0,10

## PLQ Les Vergers Plan localisé de quartier n° 29'674

Schéma directeur de gestion et d'évacuation des eaux



Mai 2010





## Eine Charta mit Zielen für das Ökoquartier: Gemeinsame Basis für die Realisierung und Bewirtschaftung des Quartiers

COMMUNE MEYRIN **urbaplan**

Mise en œuvre de l'écoquartier  
« Les Vergers »

OBJECTIFS ECOQUARTIER



Fil conducteur non contraignant validé par les partenaires lors de la séance du 14 mars 2012

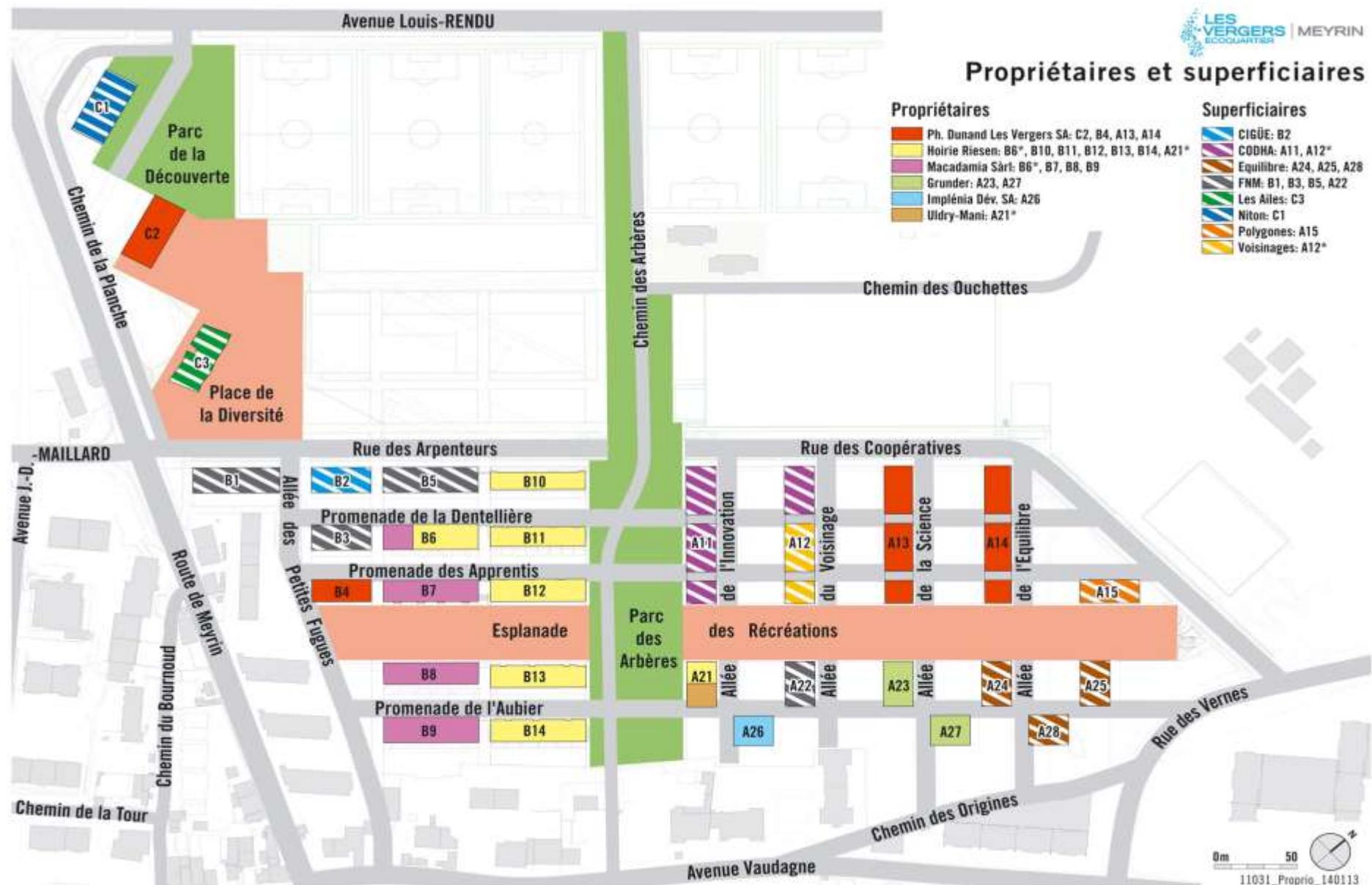
16 février 2011

### Themen der Charta

- Energieeffizienz und Senkung Treibhausgasemissionen
- Bauliche Qualität und Komfort für die Bewohnenden
- Außenräume mit ökologischem und sozialem Wert
- Wasserbewirtschaftung
- Saubere Baustellen
- Bewirtschaftung der Siedlungsabfälle
- Diversität, Animation und städt. Zusammenleben
- Öko-Aktivitäten
- Mobilität



- Planung und Bewirtschaftung des Quartiers → *Workshops mit den kommunalen Diensten (Frühförderung, Sicherheit, Straßen, Senioren, Sport ...)*
- Künftige Bewohner\*innen  
→ *Aufforderung der Genossenschaften zur Angebotsabgabe (April 2012)*  
→ *Reservierung von Wohnraum für die Bewohner\*innen von Meyrin*
- Nutzung der Erdgeschosse → *Ausschreibung von lokalen gewerblichen und vereinsbezogenen Projekten (Herbst 2012)*







Nathalie Leuenberger - Gemeinderätin

**PLATZ UND ROLLE DER EINWOHNER\*INNEN:  
EINE AKTIVE BÜRGERSCHAFT IM DIENSTE  
DES MITEINANDERS**



## Platz und Rolle der Einwohner\*innen: eine aktive Bürgerschaft im Dienste des Miteinanders und noch mehr...



**LES VERGERS | MEYRIN**  
ECOQUARTIER

ENSEMBLE, CRÉONS LES VERGERS

FONDATION NOUVEAU MEYRIN

MEYRIN

TISSU ASSOCIATIF

SIX PROMOTEURS IMMOBILIERS

COMMERCES ET SERVICES

HABITANTS DE MEYRIN ET FUTURS HABITANTS

SEPT COOPÉRATIVES



## Förderliche Bedingungen für eine aktive Bürgerschaft :

Ein gut definiertes politisches Projekt: die klare Vision wiederspiegelt die Werte des Einzelnen, des gewünschten Verhältnisses zwischen den Akteuren und des nachhaltigen Umfangs mit natürlichen Ressourcen.

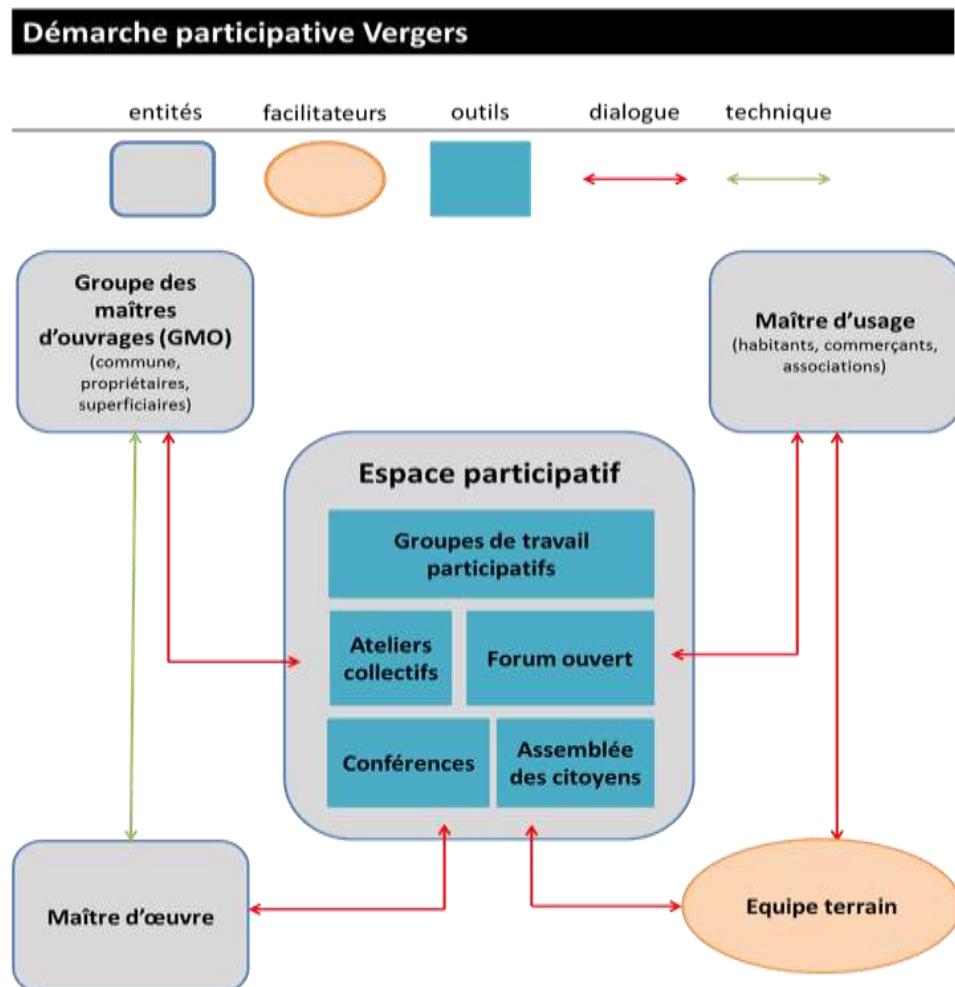
Die professionnelle Kultur der Gemeindeverwaltung rückt den Bürger in den Mittelpunkt der öffentlichen Politik.

Die Anerkennung der Akteure des Quartiers und der Bürger der Stadt als echte Partner eines gemeinsamen Projekts, das es zu entwickeln und umzusetzen gilt.

Das Engagement des Gemeinwesens im weiter oben beschriebenen Sinne, das sich als einer der zentralen Akteure und als Instanz, die Raum für Dialog, Mitwirkung und Gemeinschaftsarbeit schafft, versteht und eine Vermittlerrolle spielt.



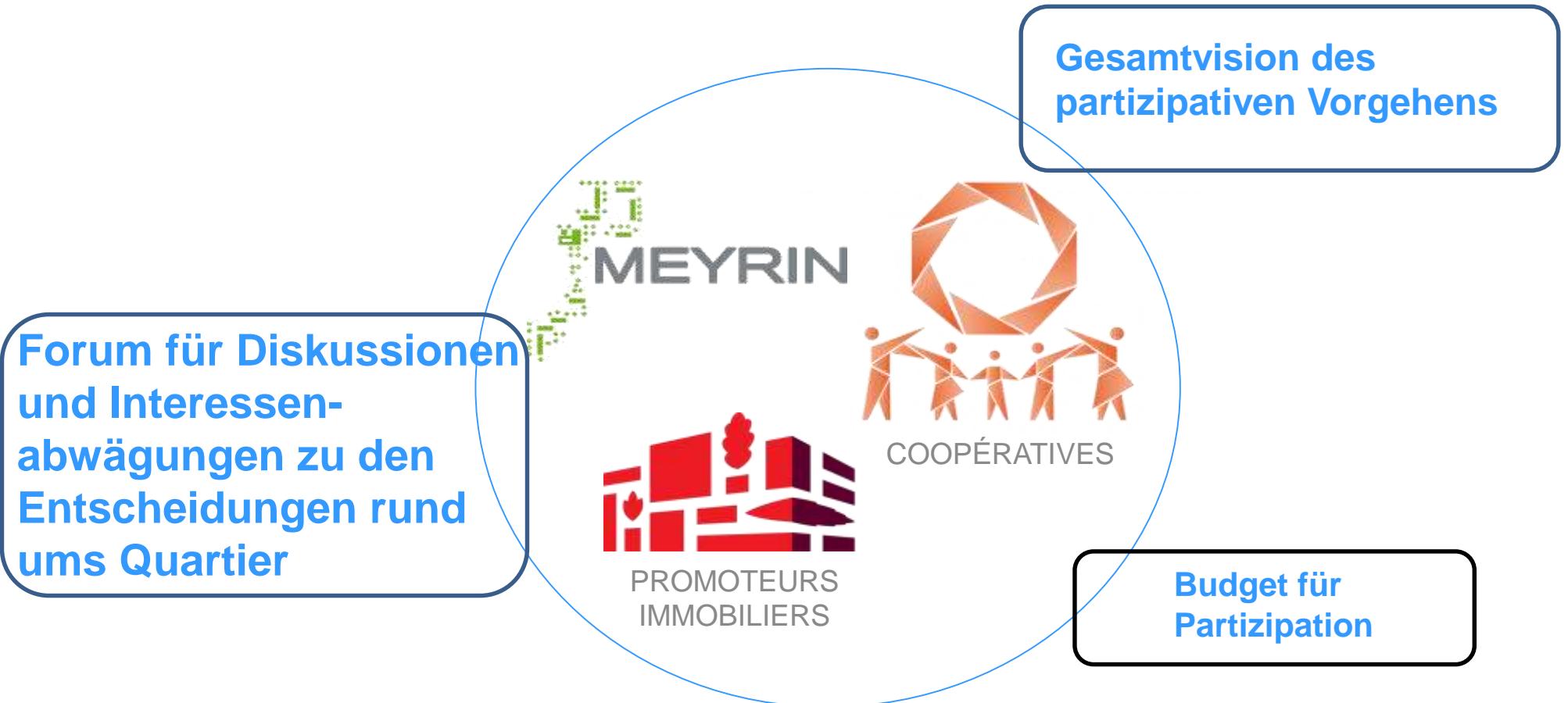
# Ein Organisationssystem, das einen Rahmen und sichere Bedingungen ...



... sowie Räume zur Erzielung und Begünstigung der Mitwirkung der Akteure schafft



## Partizipation «les Vergers»: die Bauherren





## Partizipation «les Vergers»: partizipativ organisierte Arbeitsgruppen



ARTISTES ET ARTISANS



AUBERGE

SUPERMARCHÉ  
PARTICIPATIF PAYSANATELIERS DE  
TRANSFORMATIONESPACES VIDES POUR  
ÉVÉNEMENTS COLLECTIFS

POULAILLERS COLLECTIFS

COORDINATION DE  
L'ALIMENTATION

SANTÉ

GROUPE AGRICULTURE  
URBAINEGROUPE JARDINS  
COLLECTIFS

GMO

Die Arbeitsgruppen sind ständig aktiv, schliessen Sie sich einer Gruppe an!  
Jedes neue Projekt auf Quartiersebene ist willkommen.  
Gründen Sie eine Arbeitsgruppe und entwickeln Sie ein Projekt!

# Partizipation «les Vergers»: eine interaktive Plattform

**PLATEFORME ECOQUARTIER DES VERGERS – MEYRIN**

NEWS ECOQUARTIER LES VERGERS – MEYRIN LA DÉMARCHE PARTICIPATIVE PROJETS AGENDA AIDE

The screenshot shows the homepage of the 'Ecoquartier des Vergers – Meyrin' website. At the top, there's a navigation bar with links for NEWS, ECOQUARTIER LES VERGERS – MEYRIN, LA DÉMARCHE PARTICIPATIVE, PROJETS, AGENDA, AIDE, and a search icon. Below the navigation is a row of five colored boxes representing different participation modules:

- Ecoquartier Les Vergers – Meyrin:** Blue box with the logo and text.
- La démarche participative:** Red box with a question mark icon and a green checkmark icon.
- Espace de travail constructeurs:** White box with three overlapping circles in orange, red, and blue.
- Espace de travail groupes participatifs:** White box with three stylized human figures in yellow and orange.
- Groupe des Maîtres de l'ouvrage:** Yellow box with a yellow steering wheel icon.

Below these modules, there are three main sections:

- Situation géographique:** Shows a Google satellite map of the area with a red marker indicating the location. It includes buttons for 'Plan' and 'Satellite', and a zoom control.
- Dernières nouvelles:** A news item titled 'Soirée participative – Habitons l'espace public. Mercredi 10 mai 2017 – 18h30 – théâtre Forum'. It was published on March 28, 2017. The text encourages people to concretize their ideas from a previous event in June 2015, mentioning leisure, sports, games, culture, and public space.
- Prochains événements:** A list of upcoming events:
  - 10 mai 2017 18h30 - 22h00: Soirée participative – Habitons l'espace public

A link 'Tous les événements' is also provided.

## Partizipation «les Vergers»: eine lebendige, reiche und rege Dynamik

Workshops und Themenabende

- Lebensqualität
- Inklusion
- Stadt im Aufbruch
- Eine Dokumentation über les Vergers !



**Durchmischung der Aktivitäten:** Erdgeschosse und Projektträger

**Quartiersleben:** Empfang der neuen Bewohner

**Öffentlicher Raum:** urbane Landwirtschaft, Spielplätze

**Verfahren:** Valorisierung der Arbeitsgruppen



## Partizipation «les Vergers»: eine lebendige, reiche und rege Dynamik

Quartierfest «Fête des Vergers» und Bürgerversammlung

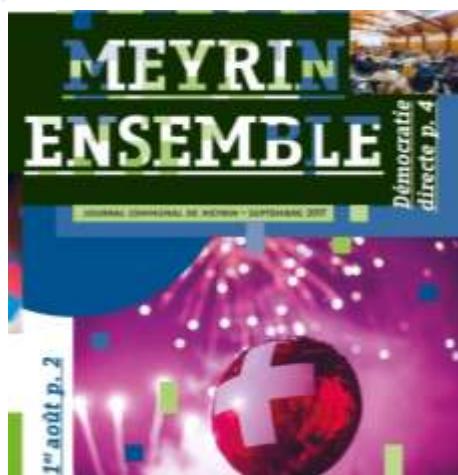
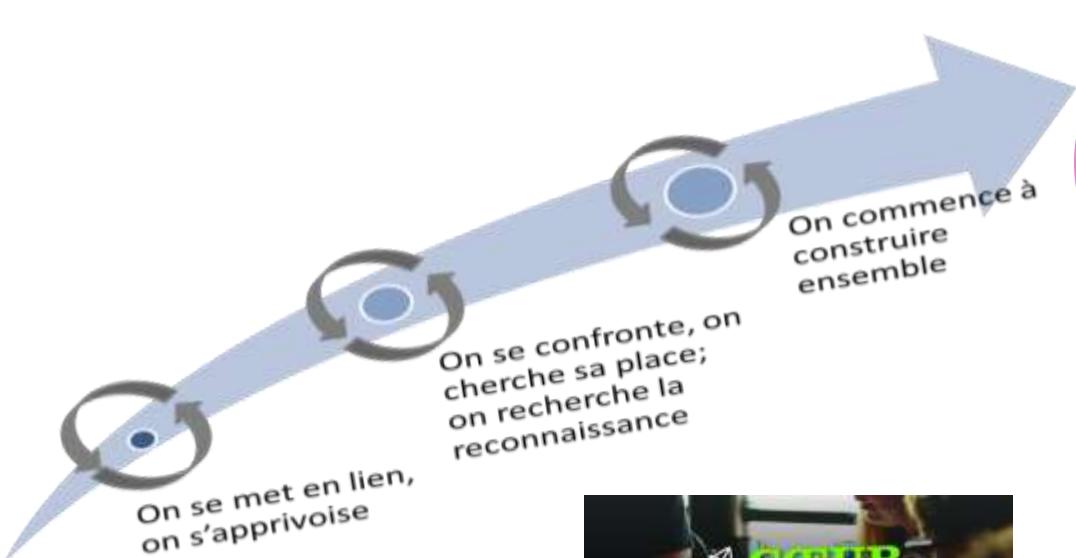




## Quartiere, Stadt, Einwohner/innen und Gemeindeverwaltung: eine gegenseitige Identitätsentwicklung auf Grundlage der Werte des Miteinanders



## Quartiere, Stadt, Einwohner/innen und Gemeindeverwaltung: eine gegenseitige Identitätsentwicklung auf Grundlage der Werte des Miteinanders



# Quartiere, Stadt, Einwohner/innen und Gemeindeverwaltung: eine gegenseitige Identitätsentwicklung auf Grundlage der Werte des Miteinanders

Projet de rénovation mené par les  
habitants de Cointrin

INAUGURATION DE  
LA NOUVELLE PLACE DE  
JEUX DES AILES

samedi 14 avril 2018, à 14h





Olivia Boutay – Genossenschaftlerin und künftige Einwohnerin

## **VON DER TEILNAHME ZUR KO-KONSTRUKTION – GELEBTE ERFAHRUNG**







## ENSEMBLE, CRÉONS LES VERGERS

FONDATION  
NOUVEAU MEYRIN



TISSU ASSOCIATIF



COMMERCES  
ET SERVICES



SEPT COOPÉRATIVES



SIX PROMOTEURS  
IMMOBILIERS



HABITANTS DE MEYRIN  
ET FUTURS HABITANTS



[www.les-vergers.ch](http://www.les-vergers.ch)

## PLATEFORME ECOQUARTIER DES VERGERS – MEYRIN

[NEWS](#) [ECOQUARTIER LES VERGERS – MEYRIN](#) [LA DÉMARCHE PARTICIPATIVE – INFORMATIONS](#) [PROJETS](#) [AGENDA](#) [AIDE](#)

### Projets



Espace Répits



Espace chantier



Jardins collectifs



Green team



Garde d'enfants 4 mois-4 ans et écoliers



Plateforme participative Les Vergers – Meyrin



L'auberge des Voisins



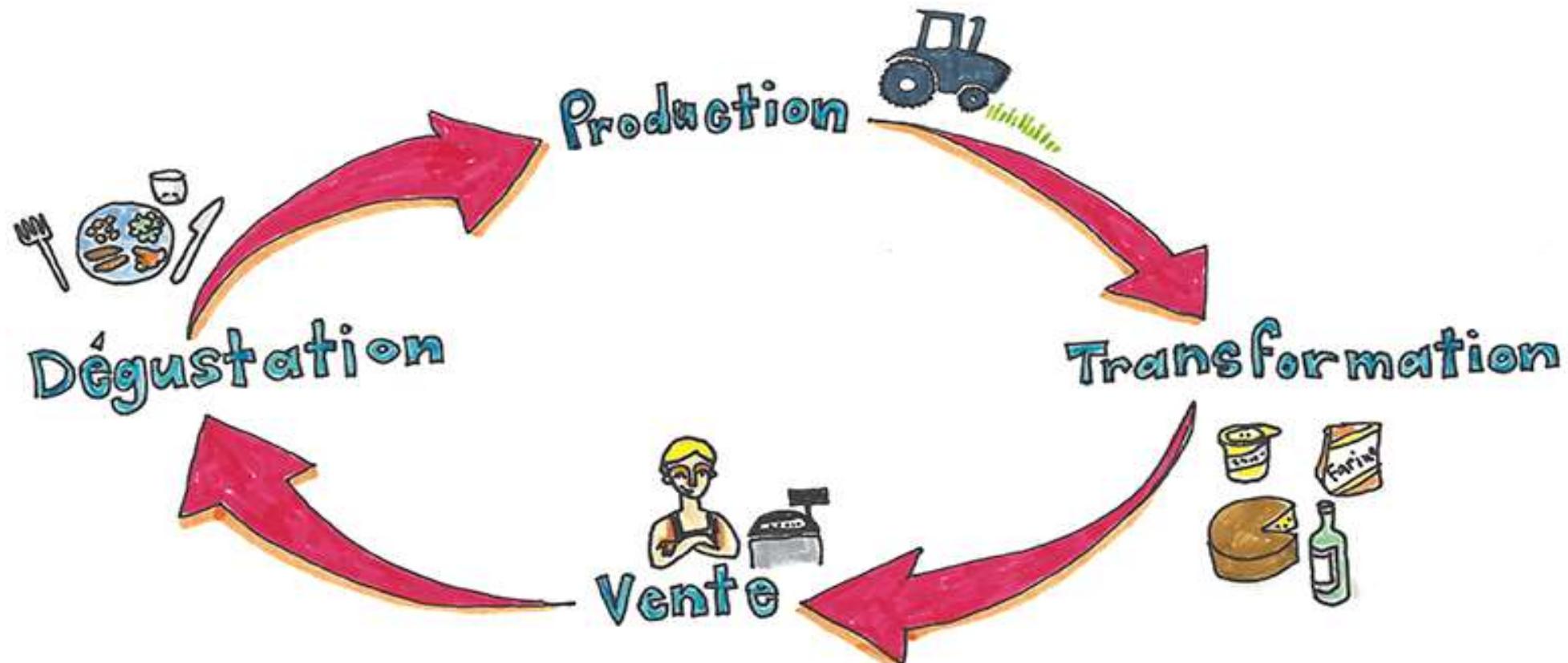
Des poules dans le verger



SPP – La Fève

De nombreux projets sont en cours dans le futur écoquartier. Venez les découvrir !

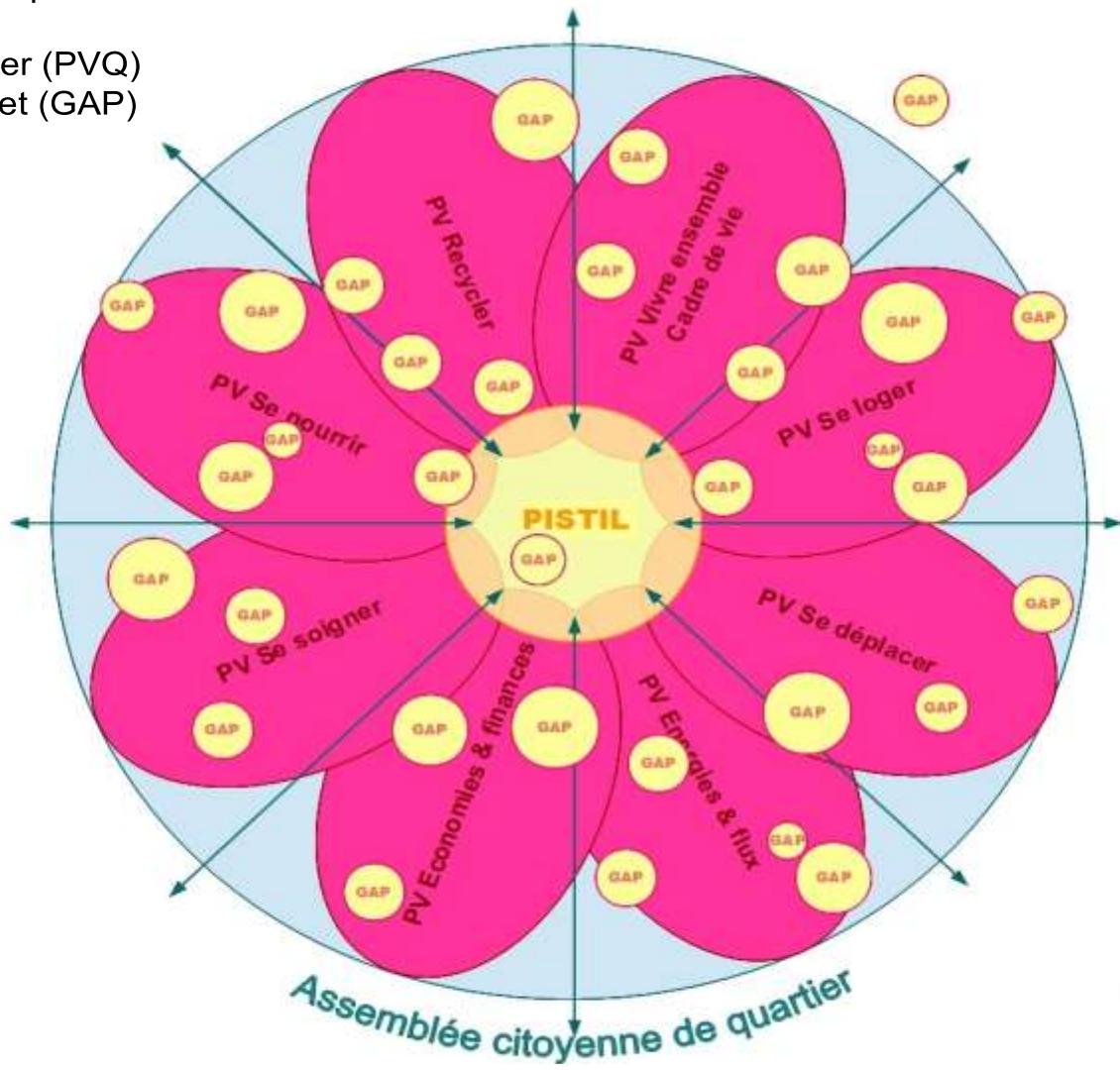




# PISTIL : Pilotage In Situ des Initiatives Locales

4 organes :

- 1- l'Assemblée Citoyenne de quartier
- 2- le PISTIL
- 3- les Pôles de Vie de quartier (PVQ)
- 4- les Groupes d'Action Projet (GAP)





## «Das hätten wir besser machen können...»

### **Positive Aspekte**

Beispielhaftes Ökoquartier

Politische Entscheidung

Partizipativer Ansatz (schon weit) im Vorfeld

Einräumung eines gewissen Spielraums für die künftigen Bewohner

### **Negative Aspekte**

Quartier-Richtplan ohne Beteiligung in Kraft getreten

### **Die Herausforderungen**

Ein neuer Diskurs: « die Gemeinde unterstützt diese Projekte »

-> «***Die Projekte stehen in Einklang mit der Gemeindepolitik***»

Gemeinde: den Mut haben «loszulassen» bis wohing?

Die «anderen» Bewohnenden integrieren (Stockwerkeigentümer, Mieterinnen, neue Genossenschaften)